

FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse à barbe

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- Cette tondeuse barbe peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- **MISE EN GARDE** : Maintenir l'appareil au sec.

- **MISE EN GARDE** : Pour le rechargement de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

- **ATTENTION** :  Unité d'alimentation amovible 0935: Unité d'alimentation amovible : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0935.

- Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres réipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut;
- La batterie doit être déconnectée du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie;
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.

- L'appareil doit être débarrassé :
 - avant le nettoyage et l'entretien,
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,
 - des que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPANS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

-  Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

-  Recyclage des batteries Pour le retrait des accus NiMH, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Beard Trimmer

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance is compliant with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- This beard trimmer can be used by children aged from 3 years under supervision.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- **WARNING**: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

- **Warning**:  Detachable supply unit 0935: The appliance must only be used with the power pack supplied 0935.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

- The battery is to be disposed of safely.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
 - your appliance has fallen,
 - it does not work correctly.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

-  Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a local civic waste collection point.

-  Recycling the batteries Before removing the NiMH batteries, discharge them completely. Open the battery compartment with a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jegliches Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Bartschneider

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Überprüfen Sie, die die Netzspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss in den Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- Dieser Bartschneider darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung verwendet werden.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reingenen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Auszubereit ausgetauscht werden.

- **WARNHINWEIS**: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

- **WARNUNG**: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

- **ACHTUNG!**  Abtrennbares Netzgerät 0935: Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0935 betrieben werden.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Bettzeile, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausschließlich werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefährdquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vor der Entsorgung muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
- Zum Herausnehmen des Akkus muss das Gerät vom Netz getrennt werden.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
- Wenn das Gerät ausgeteilt werden in Reinigung und Wartung bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Gerät niemals herunter hängen, oder in der Nähe von einer Wärmepumpe oder einer anderen Wärme kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Wenn das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht heißendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Stecken Sie das Gerät nicht zwischen den Zehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SI ETTAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

-  Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

-  Recycling der Batterien Die NiMH Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geleert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.
- Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus) : Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gewaarlijc situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Beardtrimmer

VEILIGHEIDSAFZIEVEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- Deze beardtrimmer kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- **WAARSCHUWING**: Berg het apparaat op een droge plek op.

- **WAARSCHUWING**: Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

- **WAARSCHUWING**:  Afneembare voedingseenheid 0935 : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0935.

- Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Niet aan het apparaat van de de netvoeding voer de batterij wordt verwijderd;
- Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.
- Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen vervangen door gekwalificeerde personen.

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecent niet indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
 - bij storingen tijdens het gebruik,
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kistje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en bove n 35 °C.

- Wanneer de batterij uit voordat het apparaat wordt afgedankt;
- Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd;
- Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.
- Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen vervangen door gekwalificeerde personen.

- Dit apparaat is niet bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.

- De garantie is niet geldig in geval van een onoordeelkundig gebruik.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht enaar hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

- Recycling van de accu Voor het verwijderen van de NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert onder de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maar de draden los en recycler de accu op veilige wijze.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een onoordeelkundig gebruik.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht enaar hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

- Recycling van de accu Voor het verwijderen van de NiMH accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert onder de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maar de draden los en recycler de accu op veilige wijze.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

Leggite le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Regolabarba

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative

- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni supervisionati.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare pericoli.

- **AVVERTIMENTO**: Tenere l'apparecchio all'asciutto.

- **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

- **AVVERTENZA**:  Unità di alimentazione removibile 0935: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione 0935.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

- Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

- Non utilizzare se il cavo è danneggiato
- Non immergere né passare sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non telerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
 - l'apparecchio è caduto,
 - se non funziona normalmente.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Esso non deve essere utilizzato a scopi professionali.

La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

-  Riciclaggio delle batterie Per togliere gli accumulatori NiMH, scaricarle completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Portatelo in un punto di raccolta, o in un caso, in un centro di assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

- Riciclaggio delle batterie Per togliere gli accumulatori NiMH, scaricarle completamente gli accumulatori prima dello smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito www.rowenta.com

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Cortapeñas de barba

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directiva de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por la persona responsable de la seguridad. Es importante vigilar a las niñas por forma a garantizar su seguridad.

cluida 0935.

- No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
- No utilizar ni recargar la maquinilla con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua... Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
- Deberá quitar la batería del aparato antes de desmontarlo.
- Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería:
- La batería deberá desecharse de forma segura.
- Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado con una persona responsable de su seguridad, o con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- El aparato debe desconectarse:
 - Antes de su limpieza y mantenimiento.
 - En caso de anomalías en su funcionamiento
- Una vez haya terminado de usarlo
- No lo utilice si el cable está dañado
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado
- Si su aparato ha caído al suelo
- o si no funciona normalmente

GARANTIA

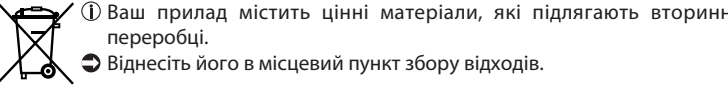
Su aparato está destinado únicamente a uso doméstico. No debe utilizarse para fines profesionales.

La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLABORAMOS IN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

-  Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
- Lévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

ZÁKAZNÍKŮM VŠE

-  Váš příslad musí být umístěn v blízkosti místa, kde bude přístroj uložen.
-  Váš příslad musí být umístěn v blízkosti místa, kde bude přístroj uložen.

UPOZORNĚNÍ

- Při narušení bezpečnosti je třeba přístroj vyhodit s použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).
- Především, že data napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje.
- Při jakémkoli chybění přístroje a při s ním dříve jak nevratném poškození přístroje, které nebude kryto zárukou.
- Instalace vašeho přístroje musí nímecně splňovat podmínky normy předepis v vaší zemi.

Instalace a použití

- Tento zariadenie je určené výhradne na použitie v domácnosti. Pripôjajte ho iba k rozvodu elektriny v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.
- Pripôjte ho k rozvodu elektriny v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.
- Pripôjte ho k rozvodu elektriny v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.

Bezpečnostní opatření

- Váš přístroj musí být umístěn v blízkosti místa, kde bude přístroj uložen.
- Před použitím přístroje si přečtěte návod, aby bylo zajištěno bezpečné a správné použití přístroje.

Bezpečnostní doporučení

- Váš přístroj musí být umístěn v blízkosti místa, kde bude přístroj uložen.
- Především, že data napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje.
- Při jakémkoli chybění přístroje a při s ním dříve jak nevratném poškození přístroje, které nebude kryto zárukou.
- Instalace vašeho přístroje musí nímecně splňovat podmínky normy předepis v vaší zemi.

Instalace a použití

Bezpečnostní opatření

- Váš přístroj musí být umístěn v blízkosti místa, kde bude přístroj uložen.
- Před použitím přístroje si přečtěte návod, aby bylo zajištěno bezpečné a správné použití přístroje.
- Pripôjte ho k rozvodu elektriny v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.
- Pripôjte ho k rozvodu elektriny v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.
- Pripôjte ho k rozvodu elektriny v súlade s požiadavkami miestnych predpisov.

- V prípade, že je napájecí šnúra poškodená, nechť je z bezpečnostných dôvodů výmění v továrne, v autorizovanú záručnú a pozručnú opravnú, prípadne opravu svätej osoby s odpovídající kvalifikací.
- UPOZORNĚNÍ:** Přezhovývací zařízení v suchým miejscu.

- VAROVÁNÍ:** Pro objení baterie používejte pouze odpojitelný napájecí zdroj dodávaný s tímto přístrojem.
- UPOZORNĚNIE:** Zariadenie používať iba v suchom prostredí.

- UPOZORNĚNIE:** Zariadenie používať iba v suchom prostredí.
- UPOZORNĚNIE:** Zariadenie používať iba v suchom prostredí.

- Přístroj nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.
- Je-li přístroj používán v koupelně, po jeho vypnutí jeř odpojte ze sítě, poté, co bude blízkost vody může představovat nebezpečí, když je přístroj vypnut.
- Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.
- Při odstranění baterie musí být přístroj odpojen od sítě.
- Baterie se musí zlikvidovat bezpečným způsobem.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou mít potenciál vyvolávat ohroby.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehraly.
- Přístroj musí být odpojen:
 - před jeho čištením a údržbou,
 - v případě jeho nesprávného fungování,
 - a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel
- Přístroj nepoužívejte do vody (ani při jeho čištení)
- Přístroj nečistěte vlhkým ručníkem.
- Nedíre jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukovet
- Při odpojení ze sítě nechtejte za přítomnosti šňůry, ale za zástrčku.
- Nepoužívejte elektrický prodávací kabel.
- K čištení nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozí.
- Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - přístroj spadl na zem,
 - přístroj řádně nefunguje.

ZÁRUKA

- Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.
- V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

Podmínky pro záruku

- Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zshodnocovat nebo řešit, aby je šlo měřit na místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

ZÁRUKA

- Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.
- V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

- Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zshodnocovat nebo řešit, aby je šlo měřit na místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

ZÁRUKA

- Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj není určen k používání v komerčních provozech.
- V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku

Podmínky pro záruku